

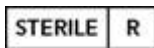
**Pipette für Eizellen Manipulation**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Wichtige Informationen, vor Gebrauch sorgfältig lesen

**Einwegprodukt – nach einmaliger Verwendung entsorgen.**

**Wiederverwendung kann die Entwicklung des Eizellen negativ beeinträchtigen.**

**Achtung: Nach dem Bundesgesetz (USA) ist der Kauf oder das Bestellen dieses Produktes nur für Ärzte/Mediziner zugelassen.**

**Steril: ausgenommen die Verpackung ist beschädigt oder offen.**

**Anwendungsbereich:**

Entfernen von Kumulus-Zellschichten

**Gegenanzeigen:**

Es gibt keine Gegenanzeigen für den Gebrauch dieses Produktes.

**Warnhinweise:**

Sollte die Verpackung beschädigt oder geöffnet worden sein, ist das Produkt nicht mehr steril – sofort entsorgen.

**Vorsichtsmaßnahmen:**

Chromosomenfehler und angeborene Abnormitäten sind Folgeschäden, die aufgrund eines fortgeschrittenen Durchschnittsalters der Patientinnen, durch Defekte, die durch die Stimulation des Eisprungs hervorgerufen wurden, und In-vitro-Manipulation der Gameten auftreten können. Wenn ein Abgleich des Alters der Mütter gemacht wird, nähert sich das Auftreten von Abnormitäten, die einer Maßnahme der assistierten Reproduktion zugerechnet werden, an jenes der Restbevölkerung an.

Die Denudationspipette sollte ausschließlich von medizinischem Fachpersonal verwendet werden.

**Hergestellt von:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgien

**Lieferumfang:**

Artikelnummer:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Verpackungsinhalt:**

- 10 Pipetten/einzeln verpackt
- 15 Packungen in einer Umverpackung

Artikelnummer:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Verpackungsinhalt:**

- 1 Pump-ID einzeln verpackt.
- 25 Packungen in einer Umverpackung.

**Gebrauchsanweisung:**

1. Schließen Sie die Pipette an einen Pipettierer an.
2. Aspirieren Sie die Eizelle mehrfach in die Pipette ein und aus, bis die Kumulus-Zellschichten entfernt sind. Die größeren Durchmesser können für den Transfer oder das Handling von Eizellen benutzt werden.
3. Entfernen Sie die Pipettenspitze behutsam von der Schale.
4. Trennen Sie die Pipette vom Halter und entsorgen Sie diese.

**Pipetter for ægcellen manipulation**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Vigtig produktinformation. Læs grundigt før brug.

**Engangsbrug – kassér efter brug.**

**Genbrug kan have negativ indflydelse på ægceller.**  
**Advarsel: I henhold til amerikansk lovgivning må salg eller anvendelse af instrumentet kun foretages af en læge eller på lægeordination.**  
**Steril, medmindre indpakningen er ødelagt eller åben.**

**Produktets formål:**

Fjerne lag af kumulussceller.

**Kontraindikationer:**

Der forefindes ingen kendte kontraindikationer ved anvendelse af dette instrument.

**Advarsler:**

Ikke steril hvis indpakningen er åben – kassér øjeblikkeligt.

**Forbehold:**

Der vil være risiko for kromosomale og kongenit abnormiteter, grundet den fremskredne alder hos kvindelige patienter, hvilke opstår ved ovulationsstimulering og invitro-manipulering af gameter. Tages der højde for kvindernes fremskredne alder, er risikoen for abnormiteter i forbindelse med procedurene omkring assisteret reproduktion på højde med den almindelige risiko for abnormiteter.

Denuderingspipetter må kun betjenes af personale, der er uddannet indenfor sundhedsvæsenet.

**Producent:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgien

**Levering:**

Produktnummer:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Indhold:**

- 10 pipetter / separat indpakning
- 15 separate æsker i en kasse

Produktnummer:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Indhold:**

- 1 Pump-ID separat indpakning
- 25 separate æsker i en kasse

**Anvisning for brug:**

1. Forbind denuderingspipetten til pipettoren.
2. Aspirér ægcellen ind og ud af pipetten indtil kumulusscellens lag er fjernet.  
De bredere pipetter kan bruges til overførsel eller håndteringsprocedurer af ægcelle.
3. Fjern forsigtigt pipette fra petriskålen.
4. Fjern pipette fra holderen og kassér.

**Pipett otsüüti manipulatsioon**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Oluline tooteinfo - lugege hoolikalt enne kasutamist

**Ühekordseks kasutamiseks – peale kasutamist visake ära**

**Taaskasutamine võib avaldada negatiivset mõju otsüüti arengule.**

**Hoiatus:(USA) föderaalseadustega on lubatud seda**

**vahendit müüa ainult arstil või arsti korraldusel**

**Steriilne: kui pakend ei ole rikutud või avatud**

**Näidustused:**

Cumulus'e rakukihtide eemaldamine.

**Vastunäidustused:**

Teadadaolevaid vastunäidustusi nende vahendite kasutamiseks ei ole.

**Hoiatused:**

Kui pakend on rikutud või avatud, ei ole vahend steriilne ja tuleb viivitamatult ära visata.

**Ettevaatusabinõud:**

Kromosomaalsed ja kaasasündinud väärarengud on tüsistused, mida võib eeldada seoses emade vausega patsientide populatsioonis ja defektid, mis on põhjustatud ovulatsiooni stimuleerimisest ning sugurakkude in vitro manipulatsioonist. Kui reguleeritakse emade vanust, siis kõrvalekallete esinemissagedus viljastamise protseduuride puhul läheneb elanikkonna üldistele näitajatele.

Denudatsiooni pipette võivad kasutada ainult tervishoiutöötajad.

**Tootja:**

Gynetics Medical Products N.V.,  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgia

**Tarnimine:**

Toote number:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Pakend:**

- 10 pipetti / eraldi pakendatud
- 15 eraldi pakendit sisekarbis

Toote number:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Pakend:**

- 1 Pump-ID eraldi pakendatud
- 25 eraldi pakendit sisekarbis

**Kasutusjuhend:**

1. Ühendage denudatsiooni pipett pipetoriga.
2. Aspireerige pipetiga otsüüti edasi-tagasi kuni cumulus'e rakukihid on eemaldatud. Suurema diameetriga pipette kasutage otsüüdi hoimis- ja siirdamisproteeduurideks.
3. Eemaldage pipeti ots õrnalt tassilt.
4. Eemaldage pipett hoidjast ja visake ära.

**Pipette for oocytes manipulation**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Important product information, read carefully before use.

**Disposable – discard after single use**

**Re-use may have a negative influence on the development of the oocyte.**

**Caution: federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician**

**Sterile: unless pouch is damaged or opened**

**Indications for Use:**

Remove cumulus cell layers.

**Contraindications:**

There are no known contraindications for the use of this device.

**Warnings:**

Not sterile if pouch is damaged or opened, discard immediately.

**Precautions:**

Chromosomal and congenital abnormalities are complications which may be expected due to the advanced maternal age of the patient population, defects induced through ovulation stimulation, and in vitro manipulation of gametes. When maternal age adjustments are made, the incidence of abnormalities associated with assisted reproduction procedures approximates those of the general population.

The pipette should be used by healthcare professionals only.

**Manufactured by:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgium

**How supplied:**

Product number:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Packaged:**

- 10 pipettes / individual packaging.
- 15 individual packages in an inner box.

Product number:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Packaged:**

- 1 Pump-ID individual packed.
- 25 individual packages in an inner box.

**Directions for use:**

1. Attach the pipette to a holder.
2. Aspirate the oocyte in and out the pipette until the cumulus cell layers are removed, the bigger diameters can be used for transfer or handling procedures of the oocyte.
3. Gently withdraw the pipette tip from the dish.
4. Remove the pipette from the holder and discard.

**Pipetas de ovocito manipulación**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Información importante del producto, leer detenidamente antes de usar.

**Desechable – desechar después de un solo uso. Reutilizarla puede causar una influencia negativa en el desarrollo del ovocito.**

**Atención: la legislación federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a la prescripción de un médico.**

**Estéril: a menos que el envase esté dañado o abierto.**

**Indicaciones de uso:**

Retirar las capas de células del cumulus.

**Contraindicaciones:**

No se conocen contraindicaciones para el uso de este producto.

**Precauciones:**

Si el envase está dañado o abierto el contenido no es estéril, deséchelo inmediatamente.

**Precauciones:**

Anomalías cromosómicas y congénitas son las complicaciones que se pueden esperar debido a la edad materna avanzada de la población de pacientes, los defectos inducidos mediante la estimulación de la ovulación, y la manipulación in vitro de los gametos. Cuando se realizan ajustes en la edad materna, la incidencia de anomalías asociadas con los procedimientos de reproducción asistida se aproxima a los de la población en general.

La pipeta de denudación sólo debe ser utilizada por profesionales sanitarios.

**Fabricado por:**

Gynetics Medical Products N.V.,  
 Rembert Dodoensstraat 51,  
 3920 Lommel, Belgium

**Presentación:**

Referencia del producto:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Envasados:**

- 10 pipetas / envasadas individualmente.
- 15 envases individuales en una caja interior.

Referencia del producto:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Envasados:**

- 1 Pump-ID envasada individualmente.
- 25 envases individuales en una caja interior.

**Modo de empleo:**

1. Colocar la pipeta de denudación en un pipeteador.
2. Aspirar el ovocito dentro y fuera de la pipeta hasta que se eliminen las capas de células del cumulus, los diámetros más grandes se pueden utilizar para los procedimientos de transferencia o la manipulación de los óvulos.
3. Retirar con cuidado la punta de la pipeta de la placa.
4. Retirar la pipeta del soporte y desecharla.

**Pipettes de l'ovocyte manipulation**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
#3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
#3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
#3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
#3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
#3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
#3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
#3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
#3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
#3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
#3001 Pump-ID600.



0120



Informations produit importantes, lire attentivement avant usage

**Jetable – jeter après usage unique**

**La réutilisation peut avoir une influence négative sur le développement de l'ovocyte.**

**Avertissement : La loi fédérale (Etats-Unis) limite cet instrument à la vente par ou sur ordonnance d'un médecin**

**Stérile : sauf si la poche est endommagée ou ouverte**

**Instructions d'utilisation :**

Enlever les couches de cellules du cumulus.

**Contre-indications :**

Il n'y a aucune contre-indication connue pour l'usage de cet instrument.

**Avertissements :**

Non stérile si la poche est endommagée ou ouverte, jeter immédiatement.

**Précautions :**

Les anomalies chromosomiques et congénitales sont des complications auxquelles on peut s'attendre en raison de l'âge maternel avancé du groupe de patientes, de malformations induites par la stimulation de l'ovulation et la manipulation de gamètes in vitro. Quand des ajustements d'âge maternel sont effectués, l'incidence des anomalies associées avec les procédures de reproduction assistées approche celle de la population générale.

La pipette de dénudation ne devrait être utilisée que par des professionnels de la santé.

**Fabriquée par :**

Gynetics Medical Products N.V.  
Rembert Dodoensstraat 51  
3920 Lommel, Belgique

**Délivré sous :**

Numéro du produit :

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
#3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
#3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
#3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
#3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
#3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Emballage**

- 10 pipettes / emballage individuel
- 15 paquets individuels par boîte

Numéro du produit :

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
#3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
#3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
#3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
#3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
#3001 Pump-ID600.

**Emballage**

- 1 Pump-ID emballé individuel
- 25 paquets individuels par boîte

**Instructions d'utilisation :**

1. Attacher la pipette de dénudation à un pipeteur
2. Aspirer l'ovocyte dans et hors de la pipette jusqu'à ce que les couches de cellules du cumulus soient enlevées, de plus grands diamètres peuvent être utilisés pour les procédures de transfert ou de maniement de l'ovocyte
3. Retirer doucement la pointe de la pipette de la coupelle
4. Retirer la pipette du support et la jeter

**Πιπέττες ωαρίων χειρισμού**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;

#3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση.

**Μιας χρήσης- απορρίψτε μετά από τη χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ανάπτυξη του ωαρίου.**

**Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ περιορίζει την πώληση της συσκευής από γιατρό ή κατόπιν εντολής γιατρού.**

**Το προϊόν είναι αποστειρωμένο, εκτός αν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή καταστραφεί.**

**Εξαρτήματα:**

Σωληνώσεις: πολυκαρβονικές

**Ενδείξεις για τη χρήση:** απομάκρυνση των στρωμάτων κυτάρων του ωοφόρου δίσκου.

**Αντενδείξεις:** δεν έχουν γνωστοποιηθεί αντενδείξεις για τη χρήση αυτής της συσκευής.



**Προειδοποιήσεις:** το προϊόν δεν θεωρείται αποστειρωμένο, αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη ή ανοιγμένη. Απορρίψτε αμέσως.

**Προφυλάξεις:**

Χρωσωμικές και συγγενείς ανωμαλίες είναι επιπλοκές που μπορούν να αναμένονται λόγω της προχωρημένης ηλικίας της μητέρας, της διέγερσης των ωοθηκών και του εξωσωματικού χειρισμού των γαμετών. Όταν έχουν ρυθμιστεί τα ηλικιακά όρια της μητέρας, η συχνότητα εμφάνισης ανωμαλιών που σχετίζονται με τις διαδικασίες της υποβοηθούμενης αναπαραγωγής προσεγγίζει εκείνη του γενικού πληθυσμού.

Οι πιπέττες απογύμνωσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από επαγγελματίες υγείας.

**Κατασκευάζεται από την εταιρεία:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgium

**πώς παρεχόμενο:**

Αριθμός προϊόντος:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;

#3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Διατίθενται ως:**

-10 πιπέττες /ατομική συσκευασία  
 -15 ατομικές συσκευασίες σε ένα κουτί

Αριθμός προϊόντος:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600

**Διατίθενται ως:**

-1 Pump-ID /ατομική συσκευασία  
 -25 ατομικές συσκευασίες σε ένα κουτί

**Οδηγίες χρήσης:**

1. Προσαρμόστε την πιπέττα απογύμνωσης στον αναρροφητήρα.
2. Αναρροφήστε το ωάριο μέσα και έξω από την πιπέττα μέχρι να απομακρυνθούν τα στρώματα του ωοφόρου δίσκου. Οι μεγαλύτερες διάμετροι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μεταφορά ή το χειρισμό των ωαρίων.
3. Απομακρύνετε ομαλά την πιπέττα από το τρυβλίο.
4. Βγάξτε την πιπέττα από τον αναρροφητήρα και την απορρίψτε.

**Pipeta za manipulaciju oocita**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Važne informacije o proizvodu, pažljivo pročitajte prije uporabe.

**Za jednokratnu uporabu – baciti nakon korištenja**  
**Ponovno korištenje može imati negativan utjecaj na razvoj oocita.**

**Pažnja: Savezni (SAD) zakon ograničava prodaju ovog proizvoda samo od strane ili po nalogu liječnika.**  
**Sterilno: osim ako je pakiranje oštećeno ili otvoreno**

**Indikacije za primjenu:**

Odstranjivanje slojeva stanica kumulusa.

**Kontraindikacije:**

Nema poznatih kontraindikacija za primjenu ovog proizvoda.

**Upozorenja:**

Nije sterilno ako je vrećica oštećena ili otvorena, odmah baciti.

**Mjere opreza:**

Kromosomalne aberacije i kongenitalni poremećaji predstavljaju komplikacije koje se mogu očekivati zbog uznapredovale maternalne dobi populacije pacijentica, defekata induciranih stimulacijom ovulacije i in vitro manipulacijom gameta. Prilagođavanjem maternalne dobi incidencija poremećaja udruženih s postupcima potpomognute oplodnje približava se onoj u općoj populaciji.

Pipetu smiju koristiti samo profesionalni zdravstveni djelatnici.



**Proizvodi:**  
 Gynetics Medical Products N.V.,  
 Rembert Dodoensstraat 51,  
 3920 Lommel, Belgija

**Način isporuke:**

Kataloški broj:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Pakiranje:**

- 10 pipeta / pojedinačno pakiranje.
- 15 pojedinačnih pakiranja u unutarnjoj kutiji.

Kataloški broj:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Pakiranje:**

- 1 ID-pumpica za pipetu pojedinačno pakirana.
- 25 pojedinačnih pakiranja u unutarnjoj kutiji.

**Upute za uporabu:**

1. Pričvrstite pipetu na držač.
2. Aspirirajte oocitu u i iz pipete dok se slojevi stanica kumulusa ne uklone; pipete većeg promjera mogu se koristiti za postupke transfera ili rukovanje oocitom.
3. Nježno izvucite vršak pipete iz posudice.
4. Skinite pipetu s držača i bacite.



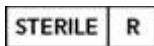
**Pipetta per la manipolazione di ovociti**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Informazioni importanti sul prodotto; leggere attentamente prima dell'uso.

**Monouso – gettare via dopo un solo utilizzo**  
**Il riutilizzo potrebbe influenzare negativamente lo sviluppo degli ovociti.**

**Attenzione: la legislazione federale (USA) consente di vendere questo dispositivo esclusivamente dietro ordinazione di un medico**

**Sterile, a condizione che la confezione non sia danneggiata o aperta.**

**Indicazioni per l'uso:**

Rimozione di strati di cellule del cumulo.

**Controindicazioni:**

Non vi sono controindicazioni note all'utilizzo di questo dispositivo.

**Avvertenze:**

Non sterile se la confezione è danneggiata o aperta; gettare via immediatamente.

**Precauzioni:**

Le anomalie cromosomiche e congenite sono complicazioni che possono verificarsi a causa della popolazione di pazienti in gravidanza in età avanzata, di difetti indotti dalla stimolazione dell'ovulazione e della manipolazione in vitro dei gameti. Effettuando correzioni in base all'età della persona in gravidanza, l'incidenza delle anomalie associate alle procedure di riproduzione assistita si avvicina a quella della popolazione generale.

La pipetta deve essere utilizzata esclusivamente da personale medico.

**Prodotto da:**

Gynetics Medical Products N.V.,  
 Rembert Dodoensstraat 51,  
 3920 Lommel, Belgio

**Fornitura:**

Codice prodotto:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Imballaggio:**

- 10 pipette / confezione singola.
- 15 confezioni singole in una scatola interna.

Codice prodotto:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Imballaggio:**

- 1 Pompa-ID in confezione singola.
- 25 confezioni singole in una scatola interna.

**Istruzioni per l'uso:**

1. Fissare la pipetta a un supporto.
2. Aspirare l'ovocita dentro e fuori dalla pipetta fino a rimuovere gli strati di cellule del cumulo; i diametri più grandi possono essere utilizzati per il trasferimento o le procedure di manipolazioni dell'ovocita.
3. Allontanare delicatamente la punta della pipetta dal disco.
4. Estrarre la pipetta dal supporto e gettarla via.

**Pipetten voor oöcyt manipulatie**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Belangrijke informatie, lees zorgvuldig voor gebruik.

**Wegwerpartikel – Wegwerpen na eenmalig gebruik.**  
**Hergebruik kan een negatief effect hebben op de ontwikkeling van de oöcyt.**

**Opgelet: dit product mag volgens de federale (USA) wet enkel besteld of verkocht worden aan artsen.**  
**Steriel: Dit product is steriel, tenzij de pouch beschadigd of geopend is.**

**Gebruiksindicaties:**

Verwijderen van cumuluscellen

**Contra-indicaties:**

Er zijn geen contra-indicaties bekend voor het gebruik van dit product.

**Waarschuwing:**

Dit product is niet langer steriel indien de pouch beschadigd of geopend is. Werp onmiddellijk weg.

**Voorzorgsmaatregelen:**

Chromosomale en aangeboren afwijkingen zijn complicaties die binnen de patiënten populatie kunnen ontstaan door de gevorderde leeftijd van de moeder, door ovulatie stimulatie en in vitro manipulatie van de geslachtscellen. Na correctie van de leeftijd van de moeder, zijn de incidenten door afwijkingen gerelateerd aan geassisteerde voortplantingsprocedures vergelijkbaar met de generieke populatie.

De Denuding Pipette mag enkel gebruikt worden door professionele, medische zorgverleners.

**Geproduceerd door:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgium

**Identificatie:**

Artikelnummer:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Verpakkingswijze:**

- 10 pipetten er individuele verpakking;  
 - 15 individuele verpakkingen in een binnendoos

Artikelnummer:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Verpakkingswijze:**

- 1 Pump-ID individueel verpakt;  
 - 25 individuele verpakkingen in een binnendoos

**Gebruikersinstructie:**

1. Bevestig de Denuding Pipette aan een houder.
2. Zuig de oöcyt in en uit de pipet, totdat de cumuluscellen verwijderd zijn. De pipetten met een grotere diameter kunnen gebruikt worden voor behandelingsprocedures of het verplaatsen van de oöcyt.
3. Haal de pipet voorzichtig uit het schaalpje.
4. Verwijder de pipet van de houder en werp weg.

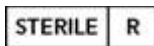
**Pipety do manipulacji oocyt**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Ważne informacje o produkcie – przeczytać uważnie przed użyciem.

**Wyrób jednorazowy – wyrzucić po jednokrotnym użyciu.**

**Ponowne użycie może mieć negatywny wpływ na rozwój oocyt.**

**Przeostrog:** Zgodnie z prawem federalnym USA wyrób może być sprzedawany tylko przez lekarza lub na jego zlecenie.

**Produkt sterylny, jeżeli opakowanie nie zostało uszkodzone bądź otwarte.**

**Wskazania do stosowania:**

Usunięcie komórek ziarnistych.

**Przeciwwskazania:**

Brak znanych przeciwwskazań do stosowania tego produktu.

**Ostrzeżenia:**

Produkt nie jest sterylny, jeżeli opakowanie jest uszkodzone bądź otwarte, niezwłocznie wyrzucić.

**Środki ostrożności:**

Nieprawidłowości chromosomowe i wady wrodzone są komplikacjami, których można spodziewać się w wypadku populacji pacjentek w zaawansowanym wieku, defektów indukowanych poprzez stymulację owulacji bądź manipulacje in-vitro na gametach. Kiedy dostosuje się wiek pacjentek, częstość występowania nieprawidłowości związanych z procedurami wspomaganego rozrodu jest zbliżona do ogólnej populacji.

Pipety do denudacji mogą być stosowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel medyczny.

**Producent:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgia

**Forma dostawy:**

Numer produktu:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Opakowanie:**

- 10 pipet / opakowanie indywidualne  
 - 15 indywidualnych opakowań w zbiorczym pudełku.

Numer produktu:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Forma dostawy:**

- 1 Pump-ID – opakowanie indywidualne.  
 - 25 indywidualnych opakowań w zbiorczym pudełku

**Sposób użycia:**

1. Umocować pipetę w pipetorze.
2. Pipetować oocyt do i z pipety do momentu usunięcia warstw komórek ziarnistych. Pipety o większej średnicy mogą być stosowane do przenoszenia oocytów oraz manipulacji nimi.
3. Delikatnie usunąć koniec pipety z szalki.
4. Usunąć pipetę z pipetora i wyrzucić.

**Pipetas para a manipulação de ovócitos**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Informação importante do produto, ler com atenção antes de utilizar.

**Descartável – descartar após uma única utilização. A sua reutilização pode afetar negativamente o desenvolvimento do ovócitos.**

**Atenção: as leis federais (EUA) restringem a venda deste dispositivo a médicos ou por ordem destes.**

**Estéril: exceto se a embalagem estiver danificada ou aberta**

**Uso Indicado:**

Remover as células do cúmulus.

**Contraindicações:**

Não são conhecidas quaisquer contra-indicações para a utilização deste dispositivo.

**Advertências:**

Se a embalagem estiver danificada ou aberta o produto não está estéril, eliminar imediatamente.

**Precauções:**

Anomalias cromossómicas e congénitas são complicações que podem ocorrer devido à idade materna avançada das pacientes, defeitos induzidos através da estimulação da ovulação e manipulação in vitro de gâmetas. Quando são feitos ajustes à idade materna, a incidência de anomalias associadas aos procedimentos de reprodução médica assistida aproximam-se aos da população em geral.

A pipeta deve ser utilizada apenas por profissionais de saúde.

**Fabricado por:**

Gynetics Medical Products N.V.  
 Rembert Dodoensstraat 51  
 3920 Lommel, Belgium

**Âmbito de Fornecimento:**

Número de produto:

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Embalagem:**

- 10 pipetas / embalagens individuais
- 15 embalagens individuais dentro de uma caixa no interior

Número de Produto:

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Embalagem:**

- 1 bomba / embalagem individual
- 25 embalagens individuais dentro de uma caixa no interior

**Instruções de Utilização:**

1. Fixar a pipeta num suporte.
2. Numa placa, aspirar o ovócito para dentro e para fora da pipeta até à remoção das diferentes camadas das células do cúmulus, as pipetas com os diâmetros maiores podem ser utilizadas para procedimentos de transferência ou manuseamento do ovócito.
3. Remover suavemente a ponta da pipeta da placa.
4. Remover a pipeta do suporte e descartar.

**Pipete za manipulacije z oocite**

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.



0120



Pomembne informacije, pred uporabo natančno preberite.

**Za enkratno uporabo – po enkratni uporabi zavržite. Ponovna uporaba lahko negativno vpliva na razvoj oocita.**

**Pozor: Po zvezni zakonodaji (ZDA) je prodaja te naprave dovoljena le zdravniku oziroma po naročilu zdravnika.**

**Sterilno: Razen če je vrečka poškodovana ali odprta.**

**Indikacije za uporabo:**

Odstranite plasti celic kumulusa.

**Kontraindikacije:**

Za uporabo te naprave ni nobenih znanih kontraindikacij.

**Opozorila:**

Če je vrečka poškodovana ali odprta, vsebina ni sterilna. Takoj zavržite.

**Previdnostni ukrepi:**

Kromosomske in prirojene anomalije so zapleti, ki jih je mogoče pričakovati zaradi višje starosti populacije bolnic ob prvem materinstvu, okvar, povzročenih s stimulacijo ovulacije, in manipulacije z gametami in vitro. Pri prilagajanju starosti ob prvem materinstvu je pogostnost anomalij, povezanih s postopki asistiranе reprodukcije, približno enaka kot pri splošni populaciji.

Pipeto za denudacijo lahko uporabljajo samo zdravstveni delavci.

**Proizvajalec:**

Gynetics Medical Products N.V.,  
 Rembert Dodoensstraat 51,  
 3920 Lommel, Belgium

#3000 Strip-ID125/10; #3000 Strip-ID130/10;  
 #3000 Strip-ID135/10; #3000 Strip-ID140/10;  
 #3000 Strip-ID145/10; #3000 Strip-ID150/10;  
 #3000 Strip-ID170/10; #3000 Strip-ID175/10;  
 #3000 Strip-ID200/10; #3000 Strip-ID275/10;  
 #3000 Strip-ID300/10; #3000 Strip-ID600/10.

**Dobava:**

Številka izdelka:

- 10 pipet / posamično pakiranje
- 5 posamičnih pakiranj v notranji škatli

#3001 Pump-ID125; #3001 Pump-ID130;  
 #3001 Pump-ID135; #3001 Pump-ID140;  
 #3001 Pump-ID145; #3001 Pump-ID150;  
 #3001 Pump-ID175; #3001 Pump-ID200;  
 #3001 Pump-ID275; #3001 Pump-ID300;  
 #3001 Pump-ID600.

**Dobava:**

Številka izdelka:

- 1 Pump-ID posamično pakiranje
- 25 posamičnih pakiranj v notranji škatli

**Navodila za uporabo:**

1. Pipeto za denudacijo priključite na pipetor.
2. Oocite izsesajte v pipeto in nazaj, dokler ne odstranite plasti celic kumulusa. Za postopke prenosa ali ravnanje z oocito lahko uporabite širše premere.
3. Pipeto nežno dvignite iz posode.
4. Pipeto vzemite z držala in zavržite.